

PROCÈS-VERBAL
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL

14 DÉCEMBRE 2020
20H00

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue, le 14 décembre 2020, de manière virtuelle.

Présents:	Maire:	Monsieur Beny Masella	
	Conseillers:	Monsieur Dino Mazzone	Siège 1
		Madame Elizabeth Ulin	Siège 2
		Madame Colleen Feeney	Siège 3
		Madame Maria Torres	Siège 4

Aussi présents: Maître Raffaella Di Stasio, Directrice générale
Maître Claude Gilbert, Greffier
Manon Schalk, Responsable des communications

Monsieur le Maire, Beny Masella, a agi comme président de la séance.
Monsieur Claude Gilbert, Greffier, a agi comme secrétaire de la séance.

NOTE Cette séance du Conseil fut tenue à huis clos et les membres du Conseil y assistaient de manière virtuelle conformément à l'arrêté ministériel no 2020-074 du 2 octobre 2020 du Ministère de la santé et des services sociaux (page 3, paragraphe 14).

1. Ouverture de la séance

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

D'ouvrir la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-001(2)

M. le Maire déclara la séance ouverte à 20h05.

2. Accueil des visiteurs

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

3. Adoption de l'ordre du jour

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du lundi 14 décembre 2020 tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-002(2)

4. Approbation des procès-verbaux

Il fut proposé par Dino Mazzone, Conseiller, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

D'approuver les procès-verbaux des séances du Conseil tenues aux dates suivantes:

- séance ordinaire du 30 novembre 2020;
- séance spéciale du 10 décembre 2020.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-003(2)

5. Correspondance

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

6. Rapport du Maire

Le Maire débuta en notant que les célébrations des temps des fêtes devront être modifiées en raison de la pandémie en ce qui concerne principalement les rassemblements. Il mentionna toutefois qu'il ne fallait pas se décourager et abandonner les bonnes habitudes de santé publique maintenant que la ligne d'arrivée se dessine à l'horizon. Il remercia, en son nom et celui du conseil, l'administration municipale pour le travail et ses efforts tout au long de cette année. Il termina en souhaitant à tous un joyeux temps des fêtes, joyeux Noël, joyeux Hanukka et dit espérer de pouvoir bientôt tourner la page sur la pandémie.

7. Première période de questions du public

À 20h15, M. le Maire a annoncé le début de la première période de questions.

Les résidents furent alors invités à poser leurs questions au Maire et aux Conseillers sur tout sujet d'intérêt général.

1. Nancy Mackey

Elle demanda si la raison pour les changements concernant la collecte des déchets était due à un changement de compagnie ou à une autre raison.

2. Sarah Carey

Elle demanda quel était l'échéancier pour le projet de redéveloppement, au coin d'Avon et Westminster (plus précisément la date de début et la durée escomptée des travaux). Elle demanda également quelles seront les entreprises permises dans ce nouveau bâtiment.

3. Susyn Borer

Elle demanda ce qui se passait avec le bâtiment qui abritait la Banque de Montréal puisqu'il y a beaucoup de travaux qui s'y déroulent.

4. Ann MacLaughlin

Elle nota un problème de vermine autour des entreprises situées sur Westminster. Elle demanda pourquoi la Ville n'obligeait pas les entreprises à utiliser des contenants sécurisés pour la collecte de déchet.

5. Christopher Smith

Il demanda quel était l'échéancier pour le projet de redéveloppement, au coin d'Avon et Westminster (plus précisément la date de début et la durée escomptée des travaux). Il demanda également quelles seront les entreprises permises dans ce nouveau bâtiment.

6. Harold Knowles

Concernant un article paru dans The Gazette rapportant que Beaconsfield a requis les services d'un avocat pour recouvrer un trop-perçu qui s'élèverait à 2 millions, il demanda s'il y avait du progrès pour l'atteinte d'une entente plus équitable entre les villes liées et Montréal.

7. Stan Carny

Il nota que Wolseley et Hudson étaient moins bien éclairées avec le nouveau système d'éclairage qu'avec le système précédent. Il demanda si la Ville pouvait mettre plus de lumières ou retourner au système précédent.

8. Stephen Donahue

Il demanda pourquoi la Ville ne déneigeait pas les trottoirs au passage ferroviaire.

9. Stan Carny

Il était préoccupé par les réponses données par le Conseil en ce qui attrait à l'interdiction des abris temporaires. Il demanda si la Ville pouvait revoir le règlement l'interdisant ou tenir un référendum sur la question.

10. Peter McLean

Il demanda si une solution pouvait être apportée pour le problème des cyclistes sur les trottoirs. Il demanda également si une poubelle pouvait être installée à l'arrêt d'autobus au coin de Nelson et Westminster.

11. J.J. Heisler

Il demanda quel était la situation relativement aux patinoires extérieures avec les nouveaux développements liés à la pandémie.

La première période de questions prit fin à 20h30.

8. Contrats et Greffe

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

9. **Administration et finances**

a) **Approbation des déboursés – 27 novembre au 9 décembre 2020**

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

Que la liste des comptes payables pour la période du 27 novembre au 9 décembre 2020 totalisant 564 584,06\$ soit acceptée et payée tels qu'ils sont énumérés.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-004(2)

b) **Demande d'aide financière – taxe d'accise sur l'essence**

ATTENDU que la Ville a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

ATTENDU que la Ville doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle afin de recevoir la contribution au montant de 1 974 983 \$ qui lui a été confirmée par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour le renouvellement de conduites d'eau potable et d'égout (priorité 3);

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) Que la Ville de Montréal-Ouest s'engage à respecter les modalités applicables du guide mentionné au préambule.

2) Que la Ville convient d'être seule responsable et de dégager les gouvernements du Canada et du Québec ainsi que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toute sorte ayant comme fondement une blessure infligée à une personne (incluant le décès de celle-ci) et des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023.

3) Que la Ville approuve le contenu et autorise l'envoi, au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, de la programmation partielle des travaux jointe à la présente résolution (dossier 1166047 – version numéro 1) et de tous les autres documents exigés par le ministère en vue de recevoir la contribution qui lui a été confirmée par le ministère, tel qu'énoncé au préambule.

4) Que la Ville s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 50,00 par habitant et par année, soit un total de 250,00\$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme.

5) Que la Ville s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation des travaux approuvée par la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-005(2)

c) **Transferts budgétaires au surplus affecté**

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

D'approuver les transferts budgétaires suivants, d'après la recommandation de la Trésorière, du surplus libre 55-991-00-000 au surplus affecté 55-992-00-000:

- 25 000.00\$ contingences hivernales ; et
- 40 000.00\$ élection municipale.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-006(2)

d) **Fonds de roulement – remboursement anticipé**

ATTENDU qu'il a été jugé opportun de rembourser certaines sommes au fonds de roulement, en date du 31 décembre 2020.

EN CONSÉQUENCE :

Il fut proposé par Dino Mazzone, Conseiller, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

1) D'autoriser un remboursement anticipé du fonds de roulement sur les soldes des engagements financiers suivants :

<u>Titre</u>	<u>Montant \$</u>
Chargeuse rétro-caveuse (rés. # 20200427-008)	213 702,05 \$
Remorque à asphalte (rés. # 20201130-010)	40 918.88 \$
F-150 (rés. #20201130-011)	36 057.96 \$
F-250 (rés. #20201130-012)	53 568.82 \$

2) D'imputer le montant total de 344 247,71 \$ au surplus de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-007(2)

e) Subventions pour 2021

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

Que la Ville de Montréal-Ouest accorde les subventions suivantes pour l'année 2020:

• Bibliothèque pour enfants de Montréal-Ouest	87 159\$
• Bibliothèque publique de Montréal-Ouest	87 620\$
• The Informer	16 000\$
• Conseil des services communautaires	5 000\$
• Dr. Robert Drummond (Nos racines, notre patrimoine)	250\$
TOTAL	196 029\$

Adoptée à l'unanimité.
20201214-008(2)

10. Service d'urbanisme

a) Projets de Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) D'accuser réception du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 9 décembre 2020.

2) D'approuver tels quels, selon le PIIA, les plans suivants et présentés à cette réunion, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
481-483 Hudson	Remplacement des portes avant;
38 Banstead	Remplacement de neuf fenêtres.

3) De remettre l'examen des plans et projets suivants à une prochaine séance de ce Conseil, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
38 Banstead	Remplacement de la porte avant;
38 Campbell	Construction d'une extension sur le côté et remplacement du revêtement extérieur.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-009(2)

b) Demande de dérogation mineure – 457 Westminster Nord

NOTE La Conseillère Colleen Feeney résuma les éléments du dossier. Elle nota aussi que cette demande a été publiée dans un journal. Aucun commentaire n'a été reçu depuis cette publication (et aucun ne fut fait après que ces explications eussent été fournies).

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

D'accepter les plans soumis à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 11 novembre 2020, conformément aux dispositions des règlements 2020-002 et G-18-0005, et la demande suivante de dérogation mineure à la grille de spécifications applicable sous l'article 3.2.2 du règlement de zonage en ce qui a trait à l'immeuble situé au 457 Westminster Nord dans la zone RA-1:

- afin de régulariser un empiètement du bâtiment principal, qui se trouve à une distance de 0.21 mètre de la ligne de propriété (côté sud-est), alors que la marge de recul latérale est au minimum de 1.2 mètres, ceci ayant pour effet de réduire cette norme de 0.99 mètre.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-010(2)

11. Travaux publics

a) Accompagnement personnalisé en transition écologique – Partenariat CMTL

ATTENDU que la Ville entend adopter, dans un avenir proche, une politique de gestion des matières résiduelles;

ATTENDU qu'il existe un partenariat entre l'agglomération de Montréal et Concertation Montréal (CMTL) ;

ATTENDU que CMTL a développé une expertise dans le domaine de la transition écologique notamment avec son programme L'Accélérateur ;

ATTENDU que CMTL a soumis une offre de service à la Ville pour fournir un accompagnement personnalisé en matière de transition écologique.

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

- 1) Que la Ville accepte l'offre de CMTL pour des services d'accompagnement en matière de transition écologique.
- 2) Que la Directrice générale soit autorisée à signer tout document nécessaire pour les fins de la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-011(2)

b) Analyse de traçabilité des résidus de construction/rénovation/démolition (CRD) – Partenariat Mitacs

CONSIDÉRANT l'intention de la Ville d'adopter une politique stratégique en matière de gestion des matières résiduelles;

CONSIDÉRANT l'absence de données de traçabilité des résidus de construction, de rénovation et démolition (CRD) sur son territoire;

CONSIDÉRANT qu'il est pertinent de réaliser un état des lieux afin d'établir le suivi de ces matières pour évaluer si elles se rendent où elles le devraient et s'il existe des débouchés pour elles sous l'angle de l'économie circulaire;

CONSIDÉRANT que Mitacs est un organisme à but non lucratif qui propulse la recherche et le développement en reliant l'industrie et des villes avec les meilleurs établissements postsecondaires afin de résoudre des enjeux d'innovation, au Canada et dans le monde;

CONSIDÉRANT que Mitacs propose de jumeler la Ville de Montréal-Ouest avec le professeur Chunjiang An, PhD, Peng, de l'Université Concordia, afin que soit encadrée de manière académique une étude réalisée par un(e) étudiant(e) pour la réalisation d'un état des lieux relatif à la gestion des résidus CRD sur le territoire de la Ville;

CONSIDÉRANT que Mitacs s'engage à verser une somme de 7 500 \$, plus les taxes applicables, afin de financer partiellement cette étude;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Dino Mazzone, Conseiller, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu :

1) Que la Ville s'engage à réaliser le projet ACCÉLÉRATION et de verser la contribution financière de 7 500 \$, plus les taxes applicables, conformément au calendrier des paiements du programme Mitacs Accélération.

2) Que la Directrice générale soit autorisée à signer tous les documents nécessaires à cette fin.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-012(2)

12. Ressources humaines

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

13. Nominations

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

14. Rapport des Conseillers

a) Siège Numéro 1

Dino Mazzone, Conseiller, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Sécurité publique et Financement de projets spéciaux.

b) Siège Numéro 2

Elizabeth Ulin, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Communications, Loisirs et Culture.

c) Siège Numéro 3

Colleen Feeney, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Urbanisme, Finances, Administration et Ressources humaines.

d) Siège Numéro 4

Maria Torres, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Environnement, Travaux publics et Bâtiment.

15. Dépôt de documents

a) Déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil

Tous les membres du Conseil ont déposé leur déclaration d'intérêts pécuniaires.

b) Registre des dons reçus par les membres du Conseil

Une copie du registre des dons, marques d'hospitalité et avantages d'une valeur supérieure à 200\$, reçus par des membres du Conseil, fut déposée. Nulle mention de don n'y figurait.

16. Avis de motion, lecture et adoption de règlements

a) Adoption du règlement n° 2020-008 – Règlement sur les taxes de la Ville de Montréal-Ouest pour l'exercice financier 2021

ATTENDU qu'une copie du projet de règlement a été déposée lors d'une séance précédente, lorsque l'avis de motion a été donné, et mise à la disposition du public en conformité à la loi;

ATTENDU que, lors de la présente séance, l'objet et la portée de ce règlement ont été résumés;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

Que le règlement n° 2020-008, intitulé « Règlement sur les taxes de la Ville de Montréal-Ouest pour l'exercice financier 2021 », soit adopté.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-013(2)

17. Seconde période de questions du public

À 21h05, M. le Maire a annoncé le début de la seconde période de questions.

Compte tenu des circonstances, les résidents étaient invités à soumettre électroniquement leurs questions au Maire et aux Conseillers touchant les points à l'ordre du jour de la présente séance.

18. Levée de la séance

À 21h06, aucune question n'étant posée,

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

De lever la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20201214-014(2)

Beny Masella
Maire

Claude Gilbert
Greffier

Les annexes mentionnées au présent procès-verbal sont conservées aux archives municipales dans le dossier *Archives- 20201214(2)*